



*Al Ministro delle politiche agricole
alimentari e forestali*

VISTO il regolamento (CE) n. 104/2000 del Consiglio del 17 dicembre 1999, relativo all'Organizzazione comune dei mercati nel settore dei prodotti della pesca e dell'acquacoltura;

VISTO il regolamento (CE) n. 2065/2001 della Commissione Europea del 22 ottobre 2001, che stabilisce le modalità di applicazione del regolamento (CE) n. 104/2000 del Consiglio per quanto concerne l'informazione dei consumatori nel settore dei prodotti della pesca e dell'acquacoltura;

VISTO il Regolamento (CE) 853/2004 del Parlamento europeo e del Consiglio del 29 aprile 2004, che stabilisce norme specifiche in materia di igiene per alimenti di origine animale, in particolare l'Allegato III, Sezione VIII prodotti della pesca, Capitolo V;

VISTO il decreto ministeriale del 31 gennaio 2008 con il quale è stato approvato l'elenco delle denominazioni in lingua delle specie ittiche di interesse commerciale, e successive modifiche ed integrazioni;

VISTO il decreto ministeriale del 5 marzo 2010 recante modifiche ed integrazioni all'elenco di cui al suddetto decreto 31 gennaio 2008;

VISTO il decreto direttoriale del 30 luglio 2009 con il quale è stato ricostituito il gruppo di lavoro sulle denominazioni in lingua italiana delle specie ittiche di interesse commerciale;

CONSIDERATA la necessità di apportare modifiche ed integrazioni all'elenco di cui al decreto 31 gennaio 2008, come successivamente modificato ed integrato;

VISTO il parere del gruppo di lavoro sulle denominazioni in lingua italiana delle specie ittiche di interesse commerciale, che si è espresso favorevolmente alle suddette integrazioni e modifiche nella riunione del 17 giugno 2010, e suoi successivi aggiornamenti;

RITENUTO opportuno prevedere una norma transitoria che consenta agli operatori della filiera di adeguarsi alle modifiche ed integrazioni adottate con il presente decreto;

SENTITA la Commissione consultiva centrale per la pesca e l'acquacoltura che, nella seduta del 18 novembre 2010 ha espresso, all'unanimità, parere favorevole alle modifiche ed integrazioni proposte al decreto del 31 gennaio 2008, come successivamente modificato ed integrato;

D E C R E T A

Art. 1

E' attribuita la denominazione in lingua italiana alle specie ittiche indicate nell'elenco allegato che costituisce parte integrante del presente decreto, che integra e modifica l'elenco allegato al DM del 31 gennaio 2008 come successivamente modificato e integrato dal DM del 5 marzo 2010;



Al Ministro delle politiche agricole alimentari e forestali

Art. 2

Le disposizioni di cui all'Art. 1 hanno efficacia nei confronti degli operatori della filiera a decorrere dal 180° giorno successivo alla data della sua entrata in vigore.

Entro tale termine gli operatori della filiera si adeguano alle denominazioni commerciali di cui all'elenco allegato al presente decreto.

Per i prodotti esposti alla vendita in imballaggi preconfezionati, l'utilizzo delle denominazioni conformi al decreto del 31 gennaio 2008 e successive modifiche e integrazioni è consentito per 12 mesi dalla data di entrata in vigore del presente decreto.

E' fatta salva la distribuzione e la vendita di prodotti recanti la data di confezionamento o di lotto antecedente ai termini di cui ai due precedenti commi.

Art. 3

All'etichettatura delle due specie "*Ruvettus pretiosus*" e "*Lepidocybium flavobrunneum*" contenute nell'allegato elenco, viene applicato il disposto del Regolamento (CE) 853/2004 Allegato III, Sezione VIII - Prodotti della pesca, Capitolo V - Norme sanitarie per i prodotti della pesca, punto E - Tossine nocive per la salute umana, in base al quale è stabilito, tra l'altro, che ' i prodotti della pesca freschi, preparati, congelati e trasformati appartenenti alla famiglia delle Gempylidae, in particolare il *Ruvettus pretiosus* e il *Lepidocybium flavobrunneum*, possono essere immessi sul mercato solo in forma di prodotti confezionati o imballati e devono essere opportunamente etichettati al fine di informare i consumatori sulle modalità di preparazione o cottura e sul rischio connesso alla presenza di sostanze con effetti gastrointestinali nocivi'.

Il presente provvedimento è trasmesso all'Organo di controllo per la registrazione, è pubblicato nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana ed entra in vigore il giorno successivo alla sua pubblicazione.

Roma, li 23 dicembre 2010

IL MINISTRO: GALAN

PESCI

| Ordine | Famiglia | Genere e specie | Demonimazione |
|-------------------|------------------|-------------------------------------|--|
| Anguilliformes | Muraenesocidae | <i>Muraenesox talabonoides</i> | Murena asiatica |
| Atheriniformes | Atherinopsidae | <i>Odontesthes regia</i> | Pesce re del Pacifico |
| Beloniformes | Exocoetidae | <i>Cheilopogon atrisignis</i> | Pesce volante indopacifico |
| Carcharhiniformes | Carcharhinidae | <i>Carcharhinus falciformis</i> | Squalo setoso |
| Carcharhiniformes | Leptochariidae | <i>Leptocharias smithii</i> | Palombo atlantico |
| Carcharhiniformes | Triakidae | <i>Mustelus canis</i> | Palombo atlantico |
| Clupeiformes | Clupeidae | <i>Anodontostoma chacunda</i> | Alosa asiatica |
| Clupeiformes | Clupeidae | <i>Corica soborna</i> | Spratto asiatico |
| Clupeiformes | Clupeidae | <i>Escualosa thoracata</i> | Sardina asiatica |
| Clupeiformes | Clupeidae | <i>Gudusia chapra</i> | Alosa asiatica |
| Clupeiformes | Clupeidae | <i>Hilsa ilisha</i> | Alosa asiatica |
| Clupeiformes | Clupeidae | <i>Sardinella longiceps</i> | Alaccia indopacifico |
| Cypriniformes | Cobitidae | <i>Lepidocephalichthys guntea</i> | Ghiozzo asiatico |
| Cypriniformes | Cyprinidae | <i>Amblypharyngodon atkinsonii</i> | Carpa asiatica |
| Cypriniformes | Cyprinidae | <i>Catla catla o Gibelion catla</i> | Carpa asiatica |
| Cypriniformes | Cyprinidae | <i>Cirrhinus mrigala</i> | Aspio asiatico |
| Cypriniformes | Cyprinidae | <i>Cirrhinus reba</i> | Aspio asiatico |
| Cypriniformes | Cyprinidae | <i>Ctenopharingodon idella</i> | Carpa erbivora |
| Cypriniformes | Cyprinidae | <i>Oxygaster bacaila</i> | Carpa asiatica |
| Cypriniformes | Cyprinidae | <i>Puntius sarana</i> | Savetta asiatica |
| Cypriniformes | Cyprinidae | <i>Puntius sophore</i> | Savetta asiatica |
| Gadiformes | Gadidae | <i>Micromesistius australis</i> | Melù australe |
| Gadiformes | Gadidae | <i>Theragra chalcogramma</i> | Merluzzo d'Alaska o Pollack d'Alaska * |
| Gadiformes | Macrouridae | <i>Coryphaenoides rupestris</i> | Granadiere atlantico |
| Gadiformes | Moridae | <i>Salilota australis</i> | Musdea australe |
| Osmeriformes | Osmeridae | <i>Mallotus villosus</i> | Mallotto |
| Osteoglossiformes | Notopteridae | <i>Chitala ornata</i> | Pesce lama asiatico |
| Osteoglossiformes | Notopteridae | <i>Notopterus notopterus</i> | Pesce lama asiatico |
| Perciformes | Anarhichadidae | <i>Anarhichas minor</i> | Pesce lupo |
| Perciformes | Carangidae | <i>Alepes djedaba</i> | Carango indopacifico |
| Perciformes | Carangidae | <i>Megalaspis cordyla</i> | Carango asiatico |
| Perciformes | Carangidae | <i>Parastromateus niger</i> | Pampo nero |
| Perciformes | Carangidae | <i>Parona signata</i> | Leccia atlantica |
| Perciformes | Carangidae | <i>Seriola quinqueradiata</i> | Ricciola del Pacifico |
| Perciformes | Channidae | <i>Channa punctatus</i> | Testa di serpente |
| Perciformes | Channidae | <i>Channa striatus</i> | Testa di serpente |
| Perciformes | Cheilodactylidae | <i>Cheilodactylus bergi</i> | Castagnola sudamericana |
| Perciformes | Cichlidae | <i>Etilapia suratis</i> | Tilapia |
| Perciformes | Cobitidae | <i>Botia hymenophysa</i> | Cobite asiatico |
| Perciformes | Eleginopsidae | <i>Eleginops maclovinus</i> | Robalo |
| Perciformes | Eleotridae | <i>Oxyeleotris marmoratus</i> | Gobide asiatico |
| Perciformes | Gempylidae | <i>Lepidocybium flavobrunneum</i> | Tirsite o ruvetto |
| Perciformes | Gempylidae | <i>Ruvettus pretiosus</i> | Tirsite o Ruvetto |
| Perciformes | Gobiidae | <i>Apocryptes bato</i> | Ghiozzo asiatico |
| Perciformes | Gobiidae | <i>Glossogobius giuris</i> | Ghiozzo indopacifico |
| Perciformes | Gobiidae | <i>Taenioides cirratus</i> | Ghiozzo asiatico |
| Perciformes | Haemulidae | <i>Pomadasyd maculatus</i> | Grugnolo indopacifico |
| Perciformes | Labridae | <i>Labrus merula</i> | Tordo nero |
| Perciformes | Lactariidae | <i>Lactarius lactarius</i> | Lattario |

PESCI

| | | | |
|-------------------|------------------|---|---------------------------------|
| Perciformes | Lateolabracidae | <i>Lateolabrax japonicus</i> | Spigola giapponese |
| Perciformes | Lutianidae | <i>Pristipomoides multidens</i> | Lutiano |
| Perciformes | Luvaridae | <i>Luvarus imperialis</i> | Luvaro imperiale |
| Perciformes | Mugilidae | <i>Mugil corsula o Rhinomugil corsula</i> | Cefalo asiatico |
| Perciformes | Nandidae | <i>Nandus nandus</i> | Nando asiatico |
| Perciformes | Nototheniidae | <i>Patagonotothen ramsayi</i> | Moro atlantico |
| Perciformes | Ophidiidae | <i>Ophidion barbatum</i> | Galletto |
| Perciformes | Osphronemidae | <i>Colisa fasciatus</i> | Colisa asiatica |
| Perciformes | Polynemidae | <i>Polydactylus indicus</i> | Polidattilo asiatico |
| Perciformes | Polynemidae | <i>Polynemus paradiseus</i> | Siluro asiatico |
| Perciformes | Sciaenidae | <i>Cynoscion virescens</i> | Ombrina atlantica |
| Perciformes | Sciaenidae | <i>Johnius carutta</i> | Corvina indiana |
| Perciformes | Sciaenidae | <i>Pama pama</i> | Pama asiatico |
| Perciformes | Sciaenidae | <i>Pogonias cromis</i> | Ombrina atlantica |
| Perciformes | Scombridae | <i>Scomberomorus guttatus</i> | Maccarello asiatico |
| Perciformes | Serranidae | <i>Cephalopholis fulva</i> | Cernia atlantica |
| Perciformes | Serranidae | <i>Epinephelus costae</i> | Cernia dorata |
| Perciformes | Serranidae | <i>Epinephelus fuscoguttatus</i> | Cernia indopacifica |
| Perciformes | Serranidae | <i>Epinephelus lanceolatus</i> | Cernia indopacifica |
| Perciformes | Sillaginidae | <i>Sillago domina</i> | Sillago |
| Perciformes | Sparidae | <i>Dentex maroccanus</i> | Dentice marocchino |
| Perciformes | Sparidae | <i>Diplodus argenteus</i> | Sarago atlantico |
| Perciformes | Sparidae | <i>Pagellus affinis</i> | Pagello indiano |
| Perciformes | Sphyraenidae | <i>Sphyraena jello</i> | Barracuda indopacifico |
| Perciformes | Stromadeidae | <i>Pampus argenteus</i> | Fieto argenteo o pampo argenteo |
| Perciformes | Trichiuridae | <i>Trichiurus savala</i> | Pesce coltello asiatico |
| Pleuronectiformes | Cynoglossidae | <i>Cynoglossus cadenati</i> | Lingua atlantica |
| Pleuronectiformes | Cynoglossidae | <i>Cynoglossus canariensis</i> | Lingua atlantica |
| Pleuronectiformes | Cynoglossidae | <i>Cynoglossus senegalensis</i> | Lingua atlantica |
| Pleuronectiformes | Cynoglossidae | <i>Paraplagusia bilineata</i> | Lingua indopacifica |
| Pleuronectiformes | Paralichthyidae | <i>Syacium micrurum</i> | Zanchetta atlantica |
| Pleuronectiformes | Pleuronectidae | <i>Hippoglossoides elassodon</i> | Passera del Pacifico |
| Pleuronectiformes | Pleuronectidae | <i>Lepidopsetta polyxystra</i> | Passera del Pacifico |
| Pleuronectiformes | Soleidae | <i>Dicologlossa hexophthalma</i> | Sogliola atlantica |
| Rajiformes | Rajidae | <i>Atlantoraja cyclophora</i> | Razza atlantica |
| Rajiformes | Rajidae | <i>Leucoraja ocellata</i> | Razza Nord atlantica |
| Scorpaeniformes | Scorpaenidae | <i>Sebastes alutus</i> | Scorfano del Pacifico |
| Scorpaeniformes | Triglidae | <i>Lepidotrigla microptera</i> | Gallinella rossa del pacifico |
| Siluriformes | Bagridae | <i>Mystus aor</i> | Siluro asiatico |
| Siluriformes | Bagridae | <i>Mystus gulio</i> | Siluro asiatico |
| Siluriformes | Bagridae | <i>Mystus multiradiatus</i> | Siluro asiatico |
| Siluriformes | Bagridae | <i>Mystus nemurus</i> | Siluro asiatico |
| Siluriformes | Bagridae | <i>Mystus tengara</i> | Siluro asiatico |
| Siluriformes | Bagridae | <i>Rita rita</i> | Siluro asiatico |
| Siluriformes | Heteropneustidae | <i>Heteropneustes fossilis</i> | Siluro asiatico |
| Siluriformes | Schilbeidae | <i>Ailia coila</i> | Pece gatto asiatico |
| Siluriformes | Schilbeidae | <i>Eutropiichthys vacha</i> | Pece gatto asiatico |
| Siluriformes | Schilbeidae | <i>Neotropius acutirostris</i> | Pesce gatto asiatico |
| Siluriformes | Schilbeidae | <i>Pseudotropius acutirostris</i> | Pesce gatto asiatico |

| | | | |
|------------------|-----------------|--------------------------------|-----------------------------|
| Siluriformes | Siluridae | <i>Kryptopterus limpok</i> | Siluro asiatico |
| Siluriformes | Siluridae | <i>Ompok padba</i> | Siluro asiatico |
| Siluriformes | Siluridae | <i>Wallago attu</i> | Siluro asiatico |
| Squaliformes | Squalidae | <i>Centrophorus granulatus</i> | Spinarolo sagri |
| Synbranchiformes | Mastacembelidae | <i>Macragnathus aculeatus</i> | Galletto asiatico |
| Synbranchiformes | Mastacembelidae | <i>Mastacembelus armatus</i> | Galletto asiatico |
| Torpediformes | Torpedinidae | <i>Torpedo marmorata</i> | Torpedine marmorata |
| Zeiformes | Zeidae | <i>Zeus capensis</i> | Pesce S. Pietro sudafricano |

* modifica la denominazione dell'allegato al dm 31/1/2008

MOLLUSCHI BIVALVI

| Ordine | Famiglia | Genere e specie | Demonimazione |
|---------------|-----------------|-----------------------------|--------------------------|
| Arcoida | Arcidae | <i>Arca noae</i> | Arca di Noè o Mussolo |
| Mytiloida | Mytilidae | <i>Perna viridis</i> | Cozza verde |
| Pterioida | Pectinidae | <i>Chlamys proteus</i> | Canestrello |
| Pterioida | Pectinidae | <i>Flexopecten spp.</i> | Canestrello |
| Veneroidea | Donacidae | <i>Olebidonax deltoides</i> | Tellina australiana |
| Veneroidea | Mactridae | <i>Mactromeris polynyma</i> | Vongola del Pacifico |
| Veneroidea | Mesodesmatidae | <i>Paphies donacina</i> | Tellina del Pacifico |
| Veneroidea | Solenidae | <i>Ensis ensis</i> | Cappalunga o canalicchio |
| Veneroidea | Solenidae | <i>Ensis siliqua</i> | Cappalunga o canalicchio |
| Veneroidea | Veneridae | <i>Dosinia anus</i> | Vongola del Pacifico |

MOLLUSCHI CEFALOPODI

| Ordine | Famiglia | Genere e specie | Demonimazione |
|---------------|-----------------|---------------------------------|----------------------|
| Teuthoidea | Ommastrephidae | <i>Ommastrephes bartramii</i> * | Totano |
| Teuthoidea | Ommastrephidae | <i>Todaropsis eblanae</i> | Totano |
| Sepiida | Sepiidae | <i>Sepia brevimana</i> | Seppia indopacifica |

* rettifica da elenco decreto ministeriale 5/03/2010

SECCU

CROSTACEI

| Ordine | Famiglia | Genere e specie | Demonimazione |
|---------------|-----------------|---------------------------------------|--------------------------------------|
| Decapoda | Calappidae | <i>Calappa granulata</i> | Calappa |
| Decapoda | Palaemonidae | <i>Exopalaemon modestus</i> | Gamberetto orientale |
| Decapoda | Palaemonidae | <i>Macrobrachium styliferus</i> | Gambero asiatico |
| Decapoda | Palaemonidae | <i>Macrobrachium villosimanus</i> | Gambero asiatico |
| Decapoda | Palaemonidae | <i>Palaemonetes varians</i> | Gamberetto atlantico |
| Decapoda | Palinuridae | <i>Palinurus charlestoni</i> | Aragosta atlantica |
| Decapoda | Pandalidae | <i>Pandalus jordani</i> | Gambero (o gamberetto) del Pacifico |
| Decapoda | Peneidae | <i>Farfantepenaeus californiensis</i> | Mazzancolla del Pacifico |
| Decapoda | Peneidae | <i>Melicertus plebejus</i> | Mazzancolla del Pacifico |
| Decapoda | Peneidae | <i>Penaeus esculentus</i> | Mazzancolla del Pacifico |
| Pedunculata | Pollicipidae | <i>Pollicipes cornucopia</i> | Piede di cornucopia |

DECOI